



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
1 December 2006

Russian
Original: English



Двадцать четвертая Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 5-9 февраля 2007 года
Пункт 7 предварительной повестки дня**

**Бюджет и программа работы на двухгодичный период 2008-2009 годов,
Фонд окружающей среды и административные
и другие бюджетные вопросы**

**Бюджеты Фонда окружающей среды: предлагаемая
двухгодичная программа и бюджет вспомогательных
расходов на 2008-2009 годы**

Доклад Директора-исполнителя

Добавление

Административные и другие бюджетные вопросы

Резюме

Директор-исполнитель имеет честь настоящим представить информацию и предлагаемые Совету управляющих меры, касающиеся управления целевыми фондами и целевыми взносами в поддержку программы работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

* Переиздается по техническим причинам.

** UNEP/GC/24/1.

I. Меры, предлагаемые Совету управляющих

1. Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решений, предлагаемых ниже.

24/[...] Управление целевыми фондами и целевыми взносами

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Директора-исполнителя об управлении целевыми фондами¹,

1. Целевые фонды в поддержку программы работы ЮНЕП

1. *принимает к сведению* и утверждает создание в период после двадцать третьей сессии Совета управляющих следующих целевых фондов:

- a) общие целевые фонды:
 - i) SML - Общий целевой фонд для Программы ускоренного запуска проектов Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, срок действия которого истекает 30 ноября 2013 года;
- b) целевые фонды технического сотрудничества:
 - i) NFL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения между ЮНЕП и правительством Норвегии (финансируется правительством Норвегии), который был учрежден в 2006 году и срок действия которого не определен;
 - ii) SEL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления соглашения с Швецией (финансируется правительством Швеции), который был учрежден в 2005 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2007 года;
 - iii) SFL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления Рамочного соглашения между ЮНЕП и правительством Испании (финансируется правительством Испании), который был учрежден в 2006 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2012 года;

2. *утверждает* продление сроков следующих целевых фондов, при условии получения Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде запросов об этом от соответствующих правительств или доноров:

- a) общие целевые фонды:
 - i) AML - Общий целевой фонд для Африканской Конференции министров по окружающей среде - до 31 декабря 2009 года;
 - ii) CWL - Общий целевой фонд для Африканского совета министров по водным ресурсам - до 31 декабря 2009 года;
 - iii) DUL - Общий целевой фонд в поддержку деятельности Группы по плотинам и развитию, направленной на координацию последующих мер по итогам работы Всемирной комиссии по плотинам - до 31 декабря 2009 года;
 - iv) ETL - Целевой фонд сети подготовки кадров в области окружающей среды в странах Латинской Америки и Карибского бассейна - до 31 декабря 2009 года;
 - v) MCL - Общий целевой фонд в поддержку подготовки Глобальной оценки ртути и других металлов - до 31 декабря 2009 года;

¹ UNEP/GC/24/9/Add.2.

- vi) WPL - Общий целевой фонд для оказания поддержки Глобальной системе мониторинга окружающей среды/Отделу Программы по водным ресурсам и содействия его мероприятиям - до 31 декабря 2009 года;
- b) целевые фонды технического сотрудничества:
 - i) BPL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления соглашения с Бельгией (финансируется правительством Бельгии) - до 31 декабря 2009 года;
 - ii) ELL - Целевой фонд технического сотрудничества для укрепления организационного и регламентационного потенциала развивающихся стран Африки - до 31 декабря 2009 года;
 - iii) GNL - Целевой фонд технического сотрудничества в поддержку Координационного отделения Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (финансируется правительством Нидерландов) - до 31 декабря 2009 года;
 - iv) IAL - Целевой фонд технического сотрудничества для Ирландского многостороннего природоохранного фонда для Африки (финансируется правительством Ирландии) - до 31 декабря 2009 года;
 - v) REL - Целевой фонд технического сотрудничества для освоения возобновляемых источников энергии в регионе Средиземноморья - до 31 декабря 2009 года;
 - vi) SEL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления соглашения со Швецией (финансируется правительством Швеции) - до 31 декабря 2010 года;

3. *утверждает* закрытие следующих целевых фондов Директором-исполнителем при условии завершения их деятельности и урегулирования всех финансовых последствий:

- i) PPL - Общий целевой фонд в поддержку подготовки и обсуждения международного имеющего обязательную юридическую силу документа о применении Процедуры предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ в международной торговле;
- ii) SDL - Целевой фонд технического сотрудничества для командирования старшего сотрудника ЮНЕП в секретариат Международной группы по лесам Комиссии по устойчивому развитию (финансируется правительством Нидерландов);

4. *утверждает* изменение названия Общего целевого фонда в поддержку подготовки Глобальной оценки ртути и ее соединений на "Общий целевой фонд в поддержку деятельности, связанной с ртутью и другими металлами" - MCL;

2. Целевые фонды в поддержку программ, протоколов и конвенций по региональным морям и специальные фонды

5. *принимает к сведению* и утверждает создание в период после двадцать третьей сессии Совета управляющих следующих целевых фондов:

- a) общие целевые фонды:
 - i) AVL - Общий целевой фонд для добровольных взносов в отношении Соглашения о сохранении африкано-евроазиатских мигрирующих видов водоплавающих птиц, который был учрежден в 2006 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2008 года;
 - ii) MVL - Общий целевой фонд для добровольных взносов в поддержку Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких

животных, который был учрежден в 2006 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2008 года;

- iii) SCL - Общий целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции, который был учрежден в 2006 году и срок действия которого не определен;
 - iv) SVL - Общий целевой фонд для Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, ее вспомогательных органов и секретариата Конвенции, который был учрежден в 2006 году и срок действия которого не определен;
- b) целевые фонды технического сотрудничества:
- i) CCL - Целевой фонд технического сотрудничества для управления Специальной программой Фонда в области изменения климата ЮНЕП/ФГОС, срок действия которого не определен;
 - ii) VBL - Добровольный целевой фонд для содействия участию коренных и местных общин в работе Конвенции о биологическом разнообразии, который был учрежден в 2006 году и срок действия которого истекает 31 декабря 2008 года;

6. *утверждает* продление срока действия следующих целевых фондов при условии получения Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде запросов об этом от соответствующих правительств и договаривающихся сторон:

- a) общие целевые фонды:
- i) BCL - Общий целевой фонд для Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением - до 31 декабря 2010 года;
 - ii) BDL - Общий целевой фонд для оказания содействия развивающимся странам и другим странам, нуждающимся в техническом содействии, в деле осуществления Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением - до 31 декабря 2010 года;
 - iii) BEL - Общий целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку одобренных мероприятий по Конвенции о биологическом разнообразии - до 31 декабря 2009 года;
 - iv) BGL - Общий целевой фонд для основного бюджета по программам Протокола по биобезопасности - до 31 декабря 2009 года;
 - v) BHL - Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных добровольных взносов в поддержку одобренных мероприятий по Протоколу о биобезопасности - до 31 декабря 2009 года;
 - vi) BTL - Общий целевой фонд по сохранению летучих мышей в Европе - до 31 декабря 2010 года;
 - vii) BYL - Общий целевой фонд для Конвенции о биологическом разнообразии - до 31 декабря 2009 года;
 - viii) BZL - Общий целевой фонд добровольных взносов для содействия участию Сторон в процессе осуществления Конвенции о биологическом разнообразии - до 31 декабря 2009 года;
 - ix) CRL - Региональный общий целевой фонд для выполнения плана действий Карибской программы по окружающей среде - до 31 декабря 2009 года;

- x) CTL - Целевой фонд для Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения - до 31 декабря 2011 года;
 - xi) EAL - Целевой фонд по региональным морям для региона Восточной Африки - до 31 декабря 2011 года;
 - xii) ESL - Региональный целевой фонд для выполнения плана действий по охране и освоению морской среды и прибрежных районов Восточно-Азиатских морей - до 31 декабря 2009 года;
 - xiii) MEL - Целевой фонд для защиты Средиземного моря от загрязнения - до 31 декабря 2009 года;
 - xiv) PNL - Общий целевой фонд для охраны, рационального использования и освоения прибрежной и морской среды и ресурсов северо-западной части Тихого океана - до 31 декабря 2009 года;
 - xv) ROL - Общий целевой фонд для оперативного бюджета Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле - до 31 декабря 2008 года;
 - xvi) SOL - Общий целевой фонд для финансирования деятельности по проведению исследований и систематическому наблюдению, имеющей отношение к Венской конвенции, - до 31 декабря 2015 года;
 - xvii) WAL - Целевой фонд для охраны и освоения морской среды и прибрежных районов региона Западной и Центральной Африки - до 31 декабря 2011 года;
- b) целевые фонды технического сотрудничества:
- i) BIL - Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию Сторон, являющихся развивающимися странами, и прежде всего наименее развитых из этих стран, и малых островных развивающихся государств, а также Сторон из числа стран с переходной экономикой (Протокол по биобезопасности) - до 31 декабря 2009 года;
 - ii) GFL - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых Фондом глобальной окружающей среды, срок действия которого не определен;
 - iii) RVL - Специальный целевой фонд для Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле - до 31 декабря 2008 года;
7. *утверждает* закрытие следующего целевого фонда Директором-исполнителем при условии завершения его деятельности и урегулирования всех финансовых последствий:
- i) SPL - Целевой фонд технического сотрудничества для Стратегического плана ЮНЕП/ФГОС.

II. Управление целевыми фондами

2. В настоящей главе говорится о различных мерах, которые Директор-исполнитель принял и намеревается принять в отношении целевых фондов, действующих под управлением ЮНЕП.

A. Справочная информация

3. В системе Организации Объединенных Наций существуют целевые фонды двух типов, а именно: целевые фонды технического сотрудничества и общие целевые фонды. К целевым

фондам технического сотрудничества относятся целевые фонды, предназначенные для оказания помощи развивающимся странам в области экономического и социального развития. В ЮНЕП к этой категории относятся также целевые фонды, из которых финансируется набор младших сотрудников категории специалистов и старших сотрудников по программам. Через общие целевые фонды оказывается поддержка деятельности, не относящейся исключительно к сфере технического сотрудничества.

В. Категория целевых фондов

4. Кроме того, в ЮНЕП целевые фонды дополнительно подразделяются на следующие категории:

- a) целевые фонды, оказывающие прямую поддержку деятельности по выполнению программы работы ЮНЕП;
- b) целевые фонды для поддержки обслуживаемых ЮНЕП конвенций, а также протоколов и программ по региональным морям; и
- c) целевые фонды, относящиеся к специальной категории вспомогательной деятельности, поддерживаемой ЮНЕП.

5. По состоянию на 15 ноября 2006 года насчитывался 81 действующий целевой фонд, их распределение показано в таблице ниже.

Таблица 1: Действующие целевые фонды по состоянию на 15 ноября 2006 года

| Описание | Общие целевые фонды | Целевые фонды технического сотрудничества (общие) | Целевые фонды технического сотрудничества (персонал) | Всего |
|--|---------------------|---|--|-------|
| Непосредственная поддержка программы работы ЮНЕП | | | | |
| Число по состоянию на 1 марта 2005 года | 16 | 9 | 16 | 41 |
| Новые целевые фонды | 1 | 3 | 0 | 4 |
| (Кроме завершенных или подлежащих закрытию) | (1) | 0 | (1) | (2) |
| Итого, по состоянию на 15 ноября 2006 года | 16 | 12 | 15 | 43 |
| Поддержка конвенций, программ и протоколов по региональным морям | | | | |
| Число по состоянию на 1 марта 2005 года | 22 | 5 | 0 | 27 |
| Новые целевые фонды | 4 | 1 | - | 5 |
| (Кроме завершенных или подлежащих закрытию) | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Итого, по состоянию на 15 ноября 2006 года | 26 | 6 | 0 | 32 |
| Специальная категория целевых фондов | | | | |
| Число по состоянию на 1 марта 2005 года | 1 | 5 | 0 | 6 |
| Новые целевые фонды | 0 | 1 | 0 | 1 |
| (Кроме завершенных или подлежащих закрытию) | 0 | (1) | 0 | (1) |
| Итого, по состоянию на 15 ноября 2006 года | 1 | 5 | 0 | 6 |
| Всего, число целевых фондов ЮНЕП | 43 | 23 | 15 | 81 |

6. К специальной категории целевых фондов относятся, в частности, Целевой фонд для Многостороннего фонда в рамках Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, в отношении которого ЮНЕП выступает в качестве казначея и отчитывается за получение и расходование средств (в том числе в виде векселей). Кроме того, ЮНЕП является

одним из учреждений-исполнителей программы работы Многостороннего фонда, в связи с чем она создала отдельный целевой фонд - Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления деятельности по линии Многостороннего фонда. К этой же категории относятся и целевые фонды, финансируемые Фондом глобальной окружающей среды (ФГОС), одним из учреждений-исполнителей которого является ЮНЕП. Это - Целевой фонд технического сотрудничества для управления Специальным фондом программы ЮНЕП/ФГОС по изменению климата; Целевой фонд технического сотрудничества для осуществления ЮНЕП мероприятий, финансируемых из Фонда глобальной окружающей среды, являющийся основным целевым фондом осуществления ЮНЕП программы работы ФГОС; Целевой фонд технического сотрудничества для системы финансирования осуществления проектов Фонда глобальной окружающей среды, финансируемый на компенсационной основе, который оплачивает оказание административной поддержки деятельности ЮНЕП по осуществлению программы ФГОС; Целевой фонд технического сотрудничества по управлению осуществляемыми по линии ЮНЕП/ФГОС персональными программами действий по адаптации для наименее развитых стран; и Целевой фонд технического сотрудничества для оказания поддержки Глобальному проекту по международным водам, финансируемый правительством Финляндии.

7. За период между двадцать третьей сессией Совета управляющих и 15 ноября 2006 года Директор-исполнитель учредил 10 новых целевых фондов, из которых 4 непосредственно предназначены для оказания поддержки программе работы ЮНЕП, 5 оказывают поддержку конвенциям и 1 подпадает в специальную категорию целевых фондов и конкретно связан с ФГОС.

8. Следует отметить, что программы работы и мероприятия целевых фондов, учрежденных ЮНЕП, подпадают под утвержденную программу работы ЮНЕП.